

MAURESCA FRACÀS DUB - Anam Manjar

Paraulas : Mauresca Fracàs Dub
Musica : Mauresca Fracàs Dub
Lengas : lengadocian, espanhòl (bolivian),
indian (gujarati)

Anam manjar au barri
Anam manjar ensem
Anam manjar au barri
Puèi aprèp veirem ben
Anam manjar au barri
Anam manjar ensem
Anam manjar au barri
Puèi aprèp veirem ben.

I a tot un fum de monde
De taulas d'en pertot
Las taulas son redondas
I a un fracàs a chaque bout
Et pour faire la fête
Tu as pas besoin de ous
De Tamanrasset
Et jusqu'à Montpeyroux.

REPIC :

Anam manjar
Manjar au barri
Anam manjar
E beure de vin
Anam manjar
Manjar au barri
Anam manjar
E beure de vin
Anam manjar au barri
Anam manjar ensem
Anam manjar au barri
Puèi aprèp veirem ben
Anam manjar au barri
Anam manjar ensem
Anam manjar au barri
Puèi aprèp veirem ben.

Hoy dia por la calle comemos con los vecinos
Cada uno su receta de chufflay¹ o de llajwa²
Maria llevo salteñas³, José anticuchos⁴
Que rico el chicharrón⁵, el chuño y la sajta⁶.

REPIC

Que cadun balhe son tròç de saucisson
De lauseta magra tot çò que n'avètz pron
E se te sentisses solet, ven manjar amb nautres
Moriràs pas de set que lo vin lo sabem balhat als
autres.

REPIC

रस गुला गुलाब जंबू पेंदा
तमे जलदी जमवा आवोने
जल जमनानी जरी लरावी
आय मन करवा आवोने
लवींग सोपारी ऐलची मंगावी
मुभवास करवा आवोने
आरा सुरना अंभे मा
तमे जलदी जमवा आवोने

REPIC

Un pauc de saucissa e de bon cambajon
De tòma de Losèra amb sos artisans¹⁰
Un traucàs dins la pratz, anam rostir lo ganhon¹¹
Grasilhar las merguez un pauc de flèca¹² e serà bon

REPIC

Es repais de barri, repas de quartier
La familia es aquí, los collègas tanben
Es repais de barri, repas de quartier
Dançarem la boreia, dançarem lo reggae

Repas, repas de quartier (7 fois)
Repas, pas de quartier.

MAURESCA FRACÀS DUB - Anam Manjar

Paroles: Mauresca Fracàs Dub
Musique : Mauresca Fracàs Dub
Langues : languedocien, espagnol (bolivien),
indien (gujarati)

Nous allons manger dans le quartier
Nous allons manger ensemble
Nous allons manger dans le quartier
Et puis après nous verrons bien
Nous allons manger dans le quartier
Nous allons manger ensemble
Nous allons manger dans le quartier
Et puis après nous verrons bien

Il y a beaucoup de monde
Des tables un peu partout
Les tables sont rondes
I a un fracàs a chaque bout
Et pour faire la fête
Tu as pas besoin de ous
De Tamanrasset
Et jusqu'à Montpeyroux.

REFRAIN :

Nous allons manger
Manger dans le quartier
Nous allons manger
Et boire du vin
Nous allons manger
Manger dans le quartier
Nous allons manger
Et boire du vin
Nous allons manger dans le quartier
Nous allons manger ensemble
Nous allons manger dans le quartier
Et puis après nous verrons bien
Nous allons manger dans le quartier
Nous allons manger ensemble
Nous allons manger dans le quartier
Et puis après nous verrons bien.

Aujourd'hui dans les rues on mange avec les voisins
Chacun sa recette de chufflay ou de llajwa
Maria j'amène les salteñas, José les anticuchos
Délicieux le chicharon, les patates et le satja

REFRAIN

Que chacun donne son saucisson
Une maigre alouette, tout ce que vous avez en quantité
Et si tu te sens seul, viens manger avec nous
Tu ne mourras pas de soif quand nous savons partager
le vin

REFRAIN

Rus goula, Goulab jambou, Panda⁷
Empressez-vous de venir les déguster,
D'une jarre remplie d'eau du Jamouna⁸
Venez vite vous délecter,
Je commanderai Leving, Sopari, Elchi⁹
Afin de vous aider à digérer
Déesse d'Arasour, Amba
Je vous invite à venir manger

REFRAIN

Un peu de saucisse e du bon jambon
De la tome de Lozère avec ses artisans
Un trou dans le pré, nous allons rôtir lo ganhon
Griller les merguez un peu de flèque et ce sera bon

REFRAIN

C'est le repas de quartier, repas de quartier
La famille est là, les collègues aussi
C'est le repas de quartier, repas de quartier
Nous danserons la bourrée, nous danserons le reggae

Repas, repas de quartier (7 fois)
Repas, pas de quartier.

1 Le chufflay est l'apéritif national bolivien.

2 Le llajwa est une sauce piquante à la tomate.

3 Les salteñas sont des chaussons farcis de viande.

4 Les anticuchos sont des brochettes de coeur de bœuf.

5 Le chicharrón est un plat composé de poitrine de porc frite.

6 Le sajta est un plat typique bolivien à base de poulet.

7 Rus goula, goulab jambou, panda sont des pâtisseries indiennes.

8 Le Jamouna est un fleuve sacré.

9 Leving, sopari, elchi sont des épices.

10 Les artisans sont les cirons du fromage (petits vers).

11 Lo ganho est une recette de grillade de jambon.

12 La flèca est un ragoût de pommes de terre lozérien.